

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表	每月	三元	郵費	一元	本埠	五元	加國	五元	美國	五元	中國	五元
	每季	九元	郵費	三元	本埠	十五元	加國	十五元	美國	十五元	中國	十五元
	半年	十八元	郵費	六元	本埠	三十元	加國	三十元	美國	三十元	中國	三十元
	全年	三十六元	郵費	十二元	本埠	六十元	加國	六十元	美國	六十元	中國	六十元

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Wednesday April 6 1960 Vol. 21, No. 280 Page 1

年一十百五千二元紀子孔
年七零九一於創肇者導先之報日文華大拿加
約特訊電期長之社訊通等社業合。社聯美。社聞新大拿加

南非人士商業巨子 向其政府呼籲 要求改變政策

各國多責南非政府

南非。柔佛紐約時報。南非人士。包括白種人在內。似乎覺得南非之歧視黑人政策。應有所改變。

兩名南非之商業巨子。及一名反對黨之重要領袖。均發出警告。因為歧視有色人種政策。引起暴動及罷工之結果。已經達到嚴重之點。

彼等向南非政府呼籲。政府應與南非各黨派之領袖們共同討論決定南非之政策。而獲得世界之尊敬。此種方法當然比較受整個世界之讚賞。而此舉之舉動。據政府之意見。係該黨之刺激及煽動而起。

而該法案。早就在議會通過。

商界方面對於南非之發展。而受到最大損失。則由此間之工廠巨子兼伊爾沙白港之商會領袖莫德氏發表出來。

伊爾沙白港為南非在印度洋之重要港口。且為南非汽車最大工廠所在地。此工廠係由美國資本所控制。

在商會年會中。莫氏說。現在已經有組織性之商會發言的時候。彼等請求政府將現行之種族歧視政策修改。而政府召集全南非領袖們來共同商議。莫氏說。當為非洲土人有彼等之發言權利。及其他之權利。但此種權利不能被人煽動而利用。而應由該黨之方式進行。

梅亞氏為現南非政黨之重要領袖。彼係曾為商會之主席。同時亦為現政黨之中心點。彼特別指出。倘若南非政府之政策。繼續一成不變而施行。南非必定會被拋棄於西方文化國家之外。

各國對南非皆進一步譴責

星島二日南非之歧視黑人政策。再獲得各國之廣泛。及進一步之譴責。

尼安里則禁止所有南非之貨物入口。巴西則將駐南非之使館返國。告南非之情況。荷蘭之國會則通過一項法案反對種族歧視。

強大之國際自由貿易聯合會向彼之五千六百萬名之會員。於五月一日開始。一杯萬一南非貿易兩個月。

英國之下列。反對黨之領袖吉氏。認為南非之政策。係一恐怖之震盪。而英首相麥米倫。認為南非之悲劇。彼覺得遺憾。

南非之土人為溫飽而返工

南非之土人們。現在於無領袖領導之下。為了溫飽之關係。迫使或再度返工。南非土人們今日已經飢餓而增加了返工之人數。南非政府給予土人之薪金。僅夠日常之需。而無法以有餘。而南非並未失去失業保險之制度。故此土人們不能夠一日無入息。故此土人們不得不返工。

南非政府已通過撥款非洲黑人之政黨。承認彼等為不合法之組織。故此該兩黨被捕之領袖們不能釋放出來。南非人民乃失去了領導之能力。即使仍有領袖。但在。法例之下。彼等亦已走向地底運動中去。而不敢公開露面。南非之工人。約有四萬名。直至星期日二。只有四千名仍繼續罷工。其他均已返工。

勞工議會呼籲 杯葛南非貨物

雲高華。加新社電。雲市勞工會星期三。呼籲全球勞工展開「杯葛」南非商品運動。以反對其政府之奴役非洲土人。

指出南非土人使用卑劣之手段。使南非之土人。在裝甲車協助之下。進入該堡壘。而黑人警察在該處逮捕了三百多名。指其抵抗等擾亂了公共秩序。

南非之土人們。雖然返工。但是南非各地之緊張局面。仍未解除。其原持彼等之若干黑人。還在堅持。而南非政府。及武裝強迫黑人復工所致。

時時法令。來向土人們嚴打。至今令到黑人們憤怒。

日鮮蝦少來美

美聯社東京電。日本已向美國關稅委員會聲明。將日本之鮮蝦工業不致企圖在美國推廣銷路。因日本在愛食鮮蝦。所應銷蝦多在國內銷售。并無大宗運美。

莫斯科電台。立刻呼喚冰哥羅比士。世界著名之歌唱家及明星。

莫斯科之電台秩序。於國際冬季運動會。在美國加省舉行時。與冰哥羅比士談話之記錄。

印尼總統訪南

南亞。印尼總統蘇卡諾。於星期二日抵達此間。獲得南亞總統親自歡迎。彼係由開羅來此間作三日之友誼訪問。

雲高華。加新社電。雲市勞工會星期三。呼籲全球勞工展開「杯葛」南非商品運動。以反對其政府之奴役非洲土人。

南非不改政策 將更惡劣

印尼。新德里五日路透電。印度首相尼赫魯。今日對南非之政策。表示極大之不滿。彼對南非之政策。表示極大之不滿。彼對南非之政策。表示極大之不滿。

電力公司及車站 地價減低

雲高華。加新社電。市議會參事占奧臣星期二。在議會討論本年度財政預算案時。要求調查雲市之地價估計。彼要求市府解釋為何市議會電力公司之地價。本年反為減少十五萬元。而且為何太平洋鐵路車站之地價。十年來一成不變。

彼謂雲市住宅區地價。每年估計只有增加。并無減少。故彼指估價地價。似乎有不適當之處。彼指出。一九五八年。及一九五九年估計五百萬元。本年估計減為四百八十萬元。

太平洋鐵路車站十年來。對其地價估計為二十二萬元。設備及改良估計為八十八萬二千元。地價不變。實使人難以相信。彼要求市府不變動之估計建築案予以調查。

市議會通過本年度一般預算增至四十四萬。及增自來水費收入百分之十五。至於教育費。暫時未決定。待市府之分担決定後再討論。由此。雲市業主本年度納稅將增加百分之十一。

汽車失事 死亡率增加

一九六〇年二月份。在公路上失事而死亡者有十九人。比去年同月增加十三人。汽車失事案件共一千九百三十七宗。約增加百分之七。在路上汽車失事總共有五十四萬七千二百六十六輛。比一九五九年增加百分之六。

雲高華。加新社電。雲市勞工會星期三。呼籲全球勞工展開「杯葛」南非商品運動。以反對其政府之奴役非洲土人。

雲域將有 直升機服務

雲高華。加新社電。雲市勞工會星期三。呼籲全球勞工展開「杯葛」南非商品運動。以反對其政府之奴役非洲土人。

一個男嬰 在警車出生

雲高華。加新社電。雲市勞工會星期三。呼籲全球勞工展開「杯葛」南非商品運動。以反對其政府之奴役非洲土人。

房屋抵押貸款 申請者有限

奧太瓦。加新社電。中央房屋抵押貸款公司經理星期一。在奧太瓦宣佈。新房屋貸款申請。將由星期三開始。

如果一住宅值一萬五千元以上。購者須付現款二千一百元。新房屋貸款與以前不同之點。是中央直接貸與購者。不貸與建築商。其次房屋之大小不受限制。

今日天晴。最高溫度為六十度。最低溫度為四十度。星期四陰晴不定。

消防員進人核子 射反子原量測習學

雲高華。加新社電。雲市消防局。將於四月二十日。在四地地區之消防局。舉行核子射反子原量測習學。

消防局長。將於星期二日對消防員。分發器。以測量電子射反子。之需要。在雲市四地地區消防局。將有分解器之設備。

消防員指示。五月二十日。為裝設分解器之日。是因該日雲市四地地區之消防人員。將學習射反子及分解器之問題。該問題主要是對工業上對射反子物質之各種不同使用。

奧伯謂。該次射反子之物質。作商業性之用途。消防局將備。故對射反子之知識及處理。應有近代化之認識。以策安全。

工人賠償局工業衛生部官員。亦指出。年輕人較易於感受射反子之射反子。年齡愈增。其吸收射反子愈大。故年輕人較易中毒。

加原射反子射反子。衛生部長。奧太瓦。加新社電。衛生部長。奧太瓦。加新社電。衛生部長。奧太瓦。加新社電。

匪徒挾持顧客 企劫華人菓舖

雲高華。加新社電。布洛威街四二零二號哥林比亞菓舖。星期二日晚。被一青年匪徒企圖打劫。該匪持刀將一名四十

中央房屋貸款 於三月三十一日

中央房屋貸款。於去年十月三十一日。因基金已用罄而宣佈終止。至星期一國會通過新房屋貸款基金。

照新法規定。有家庭收入須有五百元。有二兒者。五千二百元。三兒者。五千四百元。四兒者。五千五百元。但為要得到中央房屋抵押貸款。雲市民欲建新住宅者。每年收入須有四百七十元以上。方可合格申請。

如此。建一所值一萬二千八百元之新宅。還保險費及稅在內。新業主每月須充一百零三元之銀額。依房屋抵押貸款條例。每月收入不能超過業主每月收入百分之二十七。因此。如果每月充一百零三元。每年收入約須有四千七百元。

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

歡迎大小貯蓄 保險箱等租賃 安全貯蓄戶口 生意私人貸款 歡迎華友光顧

加拿大商務銀行

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

本行全加共有分行 八拾餘間 匯兌通銀 行業務外 現有全國 全保出售 歡迎有全圖 各分行無不惠顧

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859 242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



勝於天止咳藥 久已馳名全加拿大 著名止咳聖藥 每盒四毛五 本號加拿大總代理

利禧貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

捷利碧琪輪 (本月廿一到埠) 運來大幫各種新貨登市 價錢克己 歡迎惠顧 重新介紹: 火箭牌長身絲苗米 (二百磅五十磅均備) 該米即店派囉! 姊妹米! 好煮好飯 不妨試用

各地要聞

專家預測未來十年 漢族崛起美蘇頭痛

合衆國際社紐約電。一位研究蘇聯問題之美國學者。未來十年。美國與蘇聯。將須由共存走向實際之合作。伴隨合衆社記者之真正威脅。中共。據會以合衆社記者之身份。紐約時報。每年採訪中。而現為「紐約時報」一。聯問題專家之沙里利稱。「下一個世紀。在世界上引約可見者。顯為漢族之陰影。漢族將再度崛起。取得優越地位。漢族將領導亞洲。以億計之人民。余意以為吾人將亟需與蘇聯。而蘇聯也將需要吾人。從事重會談之時期。現已來臨。」 上文摘自沙氏昨天出版之「莫斯科與東方紀遊」一書之最後一段。該書係有關沙氏去年訪問蘇聯。西伯利亞及外蒙古。報導。 沙氏對未來情勢之預言。係以下列各點為根據。(一)蘇聯時欲與美國和平之願望。係一項真正之願望。(二)蘇聯不單經由其經濟及科學之進步。而且由現時在進行中之階層生活之自由化將逐漸與西方接近。(三)蘇聯與中共。現時已有發生衝突之跡象。此項衝突。將告增長。 在蒙古。蘇聯之勢力正逐步衰退。而北京之勢力。正逐漸增長。中共人口向西北邊疆之最終將成爲及蘇聯之西伯利亞。似可預見。 (四)世界兩大國。(美。蘇)之概念。將逐漸消失。中共將不久成爲擁有原子彈。由蘇聯供應。或更可能自行製造之國家。 彼爾。即使華盛頓願予以承認。現時實屬遲遲。而必須付之代價。將爲犧牲百利。

沙氏建議美國及西方其他國家。應於現時有赫魯曉夫當權之日及另一位可能克姆林宮繼承人。走上新史大林主義路線之前。設法與蘇聯達。協定。彼此傾力合作。以應付未來十年。可以預見之局面。以維持世界上持久之和平。

第十五批韓僑 由日遣回北韓

華社東京電。俄船「波斯克號」。與格爾里倫號。昨日從北。滿津港回日本新瀉港。接運韓僑第十五批。 自七月十二月。日本與。韓協議施行遣僑計劃以來。該兩艘俄船已將韓僑一萬四千零七。三人遣回北韓。

民國四十九年 雲埠洪門實業部職員

- 總理 黃鴻新 副 陳文彬 書記 劉社鍊 財政 黃奕志 監事 黃炳連 董事 周玉生 蔣安翹 王華進 謝捷子 陳宜誠 林進傑 廖道喜 呂禮庭 趙榮發

民國四十九年 都城達權社職員表

- 社長 林普慶 副 呂就榮 副 廖崇偉 監事 方富衡 呂北佑 李來增 財政 湯樹榮 周瑞龍 司理 黃兆華 司徒輝

民國四十九年 達權總社職員表

- 正社長 李業森 副 周逸經 正書記 劉洪浩 副 周本初 正副理 曾傳傑 副 黃榮蘭 正財政 周順榮 副 關祝漢 正外交 關祥生 副 郭子才 正監事 林德義 副 吳棟材 文 林如如 蔡元隆 唐自理 幹事 鄭秋乃 趙鴻欣 徐國雄 林國志 周朝端 胡忠信 林鐵郎 梁貽遐 周炳球 宣 周瑞廣 梁貽遐 周炳球 催 鄭家滋 趙仕照 阮 阮杰 林社賢 曾傳培 林社賢 核 李洪 周炳球 楊東賢 譚榮添 楊東賢 評議員全體社員

△實業部董事部

- 正總理 黃榮蘭 副 周逸經 書記 周本初 財政 李業森 湯 湯 監事 陳福如 蔡元隆 崔社旋 胡福海 林福桐 劉炳松 林福來 核數 李雁朋 林德義 董事 林鐵郎 鄭雲炳 黃華章 蕭晉初 譚申 馮子 周瑞廣 陳瑞祥 馬金消 陳文會 黎寬 關祝漢 林仕堯 趙鴻欣 李偉元

片打街東一零五號吉舖招租

如意者請到本報與簡國安洽商。

美國總統輪船公司



常川來往香港的總統船 貴客搭總統船三藩市來往加拿大及香港間不獨可獲遊海上乘機休養而且可順道遊覽三藩市。檀香山。橫濱等地。以低廉的代價而獲到下列的享受。總統輪船上設備調節空氣的客位。美味可口的中西美饌。新穎的影片。優美的音樂。中西的書籍。雀牌。波柏。棋盤等遊藝。更有華裔男女職員招呼週到。隨帶行李有二百五十磅的免費額。

Table with shipping rates for various routes including Vancouver to Hong Kong, Vancouver to San Francisco, and Vancouver to Seattle.

B. K. MAH TRAVEL AGENCY 馬炳樞旅行社 10187-99th St., 4 Toohy Building Edmonton, Alta. Phone GA. 2-7934, After Hours HU. 85316 Cable Address BKMTRAVEL

WING WANG 458 Hastings St. E MU 4-0821 Vancouver, B.C.

達權社 雲洪達 實業部職員表 一九六〇年

均安號 QUON ON CO. LTD. 438 Main Street Vancouver 4, B.C. Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4844

辦理回國護照各種旅行文件 代售安東亞鐵路火車票 代理運送各航空公司飛機客票 代理運送各航空公司船票 代理運送各航空公司船票 代理運送各航空公司船票

Lux Theatre 院戲斯樂 吳氏花舖 精造花球花圈 441 E. Hastings St. MU 4-9916

Majestic Theatre 20 West Hastings St. 特華玲銀座院 表友瓏幕位址 歡光清巨舒堂 迎顧亮型適皇

司公華強 KENWARD CO. 451 Columbia Ave. Vancouver, B.C. 專修及修理名廠傳真機, 收音機及各種電器, 承接大小電力工程, 服務妥當, 價格克己, 保證滿意。

Sunbeam 新邊麵包 美味鮮味

來件

讀雲坤馬氏公所 置業章程後感

雲坤馬氏公所。雖經成立有年。惟所址向屬租賃。開銷頗鉅。幸幸歷屆執事。領事有方。深得所員踴躍擁護。肯盡義務繳納經費。每年除支各項需費外。尚有盈餘。大有可觀。前曾擬有置業章程。以資生息維持。第以環境艱難。有志而未遂者。對此時刻不能忘懷。適逢仲冬。獲悉租所址之權業已由舊業主轉賣。隨時可由新業主拆卸改建。執事等殊感欣幸。對於置業之舉。幾成爲每個所員心目中唯一祈求快速實現者。嗣以今年改選職員。當選諸君。俱屬優秀份子。勇於任事。熱心公益。認定固定所址爲迫切需要。乃把握時機。在就任伊始。即在春節聯歡大會中提出。一唱百和。人同此心。心同此理。但繼於已往。講過作了。恐有再蹈覆轍之虞。因而發強。宗揚。親友。觀禮者等分頭詢詢父老意見如何。以定行止。均皆主張積極進行。觀禮者以人心趨向。時機難得。立即自動認股五千元當首倡。其餘二千元者。一千元者。五百元者。不可勝數。其在購置委員會未成立以前。已達成積約二萬元。爰定三月六日召集首次會議積極進行。參加者空前熱烈。遂一致決議通過。組織「雲坤馬氏公所置業委員會」以總其成。即席公推主席張強。總務榮騰。財政宗揚。名譽顧問日初。恒兆。本步。及其他各委員。同時實成榮騰爲起草簡章。另推強。宗揚。榮騰。觀禮。親友九人負責委託律師向省府申請註冊。已獲批准。復於三月十三日召集第二次會議。全體委員出席。將各簡章逐條宣讀。畧有修改後。全部通過。現已印就分寄各埠宗人。以期普遍利益同沾。筆者爲公所之一員。閱悉全部章程。頗覺完善。尤以第十條及第十二條最爲理想。附股者既有充份保障。復有定期收益。兩得其宜。希我全體所員及宗人。一致踴躍。各盡一份責任。完成置業。庶毋負信譽者之苦心也。

美援我智識人士來美者 十年來兩千餘人

周以德在中華文化會報告

中華社華府訊。華府中華文化委員會。三月廿三日晚間假華麗酒家。舉辦第五次中英友誼茶會。首由該會副主席周以德博士致詞。介紹中國高智識人士雲女士。唱中國歌曲「杜鵑花」。一路雲雲。及歌劇「杜鵑花」。由郭秉文夫人鋼琴伴奏。旋由該會主席張義博博士致詞。介紹當晚主講人周以德博士。講題爲「美國援助中國智識人士協會工作情形」。周謂自一九五一年迄今。已有一萬一千餘名智識人士。移居台灣。另有二千餘人。移居美國及其自由地區。

羅省同源會 助華僑入籍

羅省訊。本埠移民局近日發出鼓勵外籍籍加入美籍之表格書。意在使外籍人切莫忽視此種權利。凡我僑胞有收到此種表格者。請勿誤會以爲填報格式便是籍民。須知如欲入籍者。要有籍民務局。以備改籍及格。方合法律。是故羅省同源會設立籍民班。其目的在協助籍民入籍之需要。經於三月廿日下午開辦。已有許多人參加。特聘本埠中華學校校長黃雲女士授課。已於三月廿七日下午四時至四時爲上課時間。所有欲加入籍者甚表歡迎。授課地址在新華埠竹園路四百五十五號該會新會所云。

接載貨物過多 華人船主被罰

合際社香港電。一艘在巴拿馬馬登記之貨船之華人船主。因將船載貨物過多。昨日被罰款一萬二千八百港幣。(約美金二千二百四十)。該船主爲陳光明。承認有罪。

女皇新娶命名安杜 穿用兄姊昔時舊物

倫敦合衆電。女皇新娶。昨已命名爲安杜王子。彼現仍用其九歲姊安妮所留下之尿布。用其長兄查理所睡過之小鐵床。

因女皇喜歡買好之物而能耐久。用者皆主新歡。但新王子則不少新衣。小床則已漆成紅色。彼現仍用其一切嬰兒用品。安杜王子之命名。與世界新發生之一切嬰兒用品。安杜王子之命名。與世界新發生之一切嬰兒用品。

白髮魔女傳

一個「蹣跚」地在桌一航船上。頓時把桌一航船出一丈以外。但却並未跌倒。這四名「樁頭」都是廣東高手。武功遠在外面飛戰的術士之上。卓一航雖然武功極高。但經驗火候尚不足。以一敵四。竟被嚇得大驚。卓一航勃然大怒。一個翻身。找出寒光劍。王照希和太子的術士。也已經入剷內殿來了。太子喝。一常洵私離落地。圖謀叛逆。誰敢包庇。一並拿了。喝聲未停。魏忠賢忽然把手一。叫道：「逆命！竟敢揮四個「樁頭」一把就將貴妃兄弟弟着。笑吟吟的道：「鄭貴妃兄弟王謀叛逆。我是認人！太子愕然。于照希却心不在焉。提劍四顧。正是：深宵喋血。大起波瀾。刀光劍影。骨肉相殘。

那兩名看守都是術士中一等的好手。孟燦吃虧在脚上帶着沉重的鐵鏈。未能掙脫。縱跳不靈。一場惡鬥。驟然把兩個看守打得頭破血流。

捷利碧琪輪 各地要聞

民國四十九年 美 常川來往香港的總統船 頭等位 單程 六百五十元起

CHANG CHUN IMPORTING CO. 加拿大
433 Core Ave. 電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C., Canada.

請飲著名中國貳貳蒸酒廠出品
正原庄毛鷄酒。香加皮。雪花玫
參茸酒。歸元杞菊。虎骨木瓜。
滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。
四週年紀念大減價九折
由四月一日起連氣五天並備設美
酒酬謝僑胞顧客 本號主人敬啓

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Home Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

附設服務部
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問題

老百匯旅店

Broadway HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU1-3445

附設服務部
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問題

蓮花大旅店

Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU1-3445

本店創辦四十餘年。屢蒙
華友光顧。同時感謝新自
中國來的移民到來本店
購買靴。本店的鞋靴式樣
極多。而且適合老幼潮穿
足度。舖在喜士定東街三
三號門牌

兄弟鞋店

CORNETT BROS.
K(1910) Limited
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-9645

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone MU 1-6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補身多種他命人
(Multiple Vitamins) 每樽四元五角
補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food)
此是名字號藥丸每樽百粒價銀三元
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
每樽二元五角及式元五角
請小心認合 洗非林及曬相

專家 驗眼 配鏡 眼鏡 氏律古屋
A. Gerard Hirsonberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W
MU.1-8829

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯的 Plastic)即透明化學質料。將重要文件、入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行情單等。底面包裝保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MU 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines:
PACIFIC LINES 之代理人。該公司爲發展太平洋航務。將增設新船數艘。來往遠東航線。由雲坤開往遠東。船期如後：
一九六〇年 二月廿三日埃巴利亞號輪
四月一日羅馬尼亞號輪
五月十一日奧蘭西號輪
六月十一日朝山號輪
六月十二日朝山號輪
★此外並得委託代理各公司車票機票
僑界仕女垂詢特表歡迎

太平洋旅行社

林國良 固啓

廣珍鐘錶首飾舖
Kwoong Chin Ho Co. MU1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

十足金銀首飾各款大小鐘錶
各款眼鏡 鐘錶
MEI SHING
434 Columbia Ave. MU3-2661
VANCOUVER, B.C.

重新廣告
本旅館新入接手營業大加改良煥然
一新現全通噴氣噴濕床褥精潔
潔水喉冷熱招待妥當來往便利備
光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

176 Pender St. E. TELMU 1-9035
Vancouver, B. C.

新世界旅館 司理 黃國達

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
代理買賣
遺囑
及辦理各種文件
樓仔橋銀行二樓街夾
片打街由正門入可矣
電話 MU.1-6513

明達
承接木工油漆
專做時代化裝修傢俬傢俬
無任歡迎
夜 MU.1-7733

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

最合時
靚咸魚
石斑 帶子 蟹肉 魚翅
三寶 魚肚 魚唇 魚肚
銀魚 鮑魚 魚翅 魚肚
去去 銀魚 鮑魚 魚翅
魚翅 鮑魚 魚翅 魚肚
魚翅 鮑魚 魚翅 魚肚
魚翅 鮑魚 魚翅 魚肚

明伯關
承接裝修 嵌木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 僑胞光顧
無任歡迎 一律歡迎

何雅慈
夜色裱花紙
夜 MU.1-7248

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣麵東
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850

粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

武俠英雄方世玉
第六回
方世玉深夜痛失未婚妻
水月台圓空設誓約比武

小環此時，心中雖然憤恨之極，回心一想，自己與家兄仍在此淫僧手裏，且家兄正受重傷，萬一激怒此淫僧時，則家兄之命亦難保也。小環想至此，心中為之一酸，眼眶中，登時滴下幾點淚來。她一見小環眼中流淚，亦為之一愕，牽着亞環之手，笑着說：「亞環，你與你好好地傾談，為何又哭起來了？究竟有何了不得之事，至有如此悲傷，快快對師傅說出，待師傅替你解決也。」小環突然被師傅這一問，當堂人急計生，恐被師傅看出「馬脚」來，立時飛轉機變態度，泣曰：「師傅，我蒙大師收徒，正是九生有幸，何敢怕苦畏難。不過拙徒因我兄被淫僧打傷，方世玉傷了隻手，如此拙徒家兄，豈不是變成殘廢耶。拙徒想至此，因而悲從中來也！」師傅一聞亞環說出由來，連忙又是哈哈大笑一聲，摸着亞環之手曰：「亞環，你家兄被少林兇徒方世玉斷了左臂，此一臂之仇，豈不報之理，就算兇徒作罷罷了，為師亦不肯放過方世玉兇徒也。我想你因何悲泣若此，原來因乃兄一臂之仇而哭泣，好！亞環，為師明日實行找此方世玉兇徒，一拳打瓜便是，你乖乖地聽從師傅之言，切勿過於悲傷也！」師傅佛言時，身體漸漸移亞環身傍，亞環本是心中早已曉得師傅之意，不過在如此環境之下，祇有肚中一股毒氣，從丹田直上至咽喉，再由咽喉而回至肚中，便是也。不料師傅佛回頭左右無人，竟敢獸性行大發，正欲向亞環調戲時，突然大法和尙從園中出現，原來大法和尙一見亞環之後，認爲此女觀比天仙，大有機會可乘，是日一早，就親自入到房中，爲作看看黃標之傷勢若何，其實欲一看亞環爲快，不料入到房中，祇見黃標仍睡在床上，不見亞環蹤跡，大法和尙，畧畧問黃標幾聲，再問亞環何去，黃標答曰：「拙妹亞環，昨夜一晚未睡，料或精神疲倦，前往園中尋靜神去也。」大法和尙聞言，隨即叫黃標好好休養，然後忽忽出至後園而來。大法和尙心中暗暗歡喜。

蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

本館殯殮
經濟妥當
華友光顧
特別優待
保證滿意
在舖後便
本店有停車場
司理人
佐治麥吉啟

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
勿勿地成臣紙料公司謹啓

96
在你歡喜的福食
店每日均有生鮮
的供應
振那路總包有限公司
雪埠噴斯威打利路

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA 9743

批發 筍竹灣台 五磅
電話 MU. 5-9743

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
舖街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化妝香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

廣濟中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4, B. C.

跌打外科
跌打必止，每樽一元，此水善能治一切癆病，癆，癩，瘰癧，水濕，脚腫，疔瘡，尤爲特效一經施用，快過打針也，照常服用，如蒙光顧特別歡迎，經理黃永衍啓

精造
各款小衫褲仔
襪類用衣褲仔
女衫廚衣圍裙
身裙布茶巾飯店
床布枕套毛巾毯
特大廉賣

電話 MU3-4929

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢核
合格中醫醫生曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四二二號
電話 MU.4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區通中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 房舍通爽
日夜供應 房舍通爽
招呼週到 房舍通爽
備有光顧 房舍通爽
格外歡迎

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華區
客士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
暖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價銀相宜
司理朱旺啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU.1-7825

夏天良伴的
「人造絲」
短袖開襟
內衫登市
每件一元九角五分

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B. C.

專售名廠新舊客車貨車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & COMMER TRUCKS

「Harry」Tuy
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFFER ST. MU4-1377

△附設實業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意
吳國華辦事處啓

萬生雜貨行
KWONG SENG
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
頂大蠔鼓
揀淨髮菜
中大蘇鮑
大豬婆參
淨坭草菇
九龍吊片尤
高麗參精

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 1 1813

最新運到長壽唱片
幸運公司出品每張四元
跳舞音樂粵語小曲

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

各種鮮明鹹魚 合時水貨
大肉靚薑 大紅蝦肉
潔淨鮮明大海參片 海參粒
想補氣血 請飲
陳太古醇舊米酒
酒最香濃 絕無刺頭 保不洩喉

影。希望她能消滅一點對生的孤哀。但於明代。距今已有百多年的歷史。當你藥膏和輕潤劑是不能缺少疏疏以後，許非州製作先容。入選出在代價(請認明日刊登)

華新書局

英漢英文成語大辭典 九元
 現代英華會話大全 一元六
 實用商業英語會話 七毛五
 英文俗語會話 六毛
 活用英文會話八百句 五毛五
 人生哲學 一元
 歸來記 一元
 少林寺秘傳 三毛五
 遊仙新妖傳 一元
 怎樣寫情書 八毛五
 處世教育 八毛五
 男女健康指導結婚性典 一元
 淫亂故事 二毛五
 盲女怨九卷 七毛五
 重見光明九卷 七毛五
 怪家庭 一元
 咖啡博命 一元
 全上

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, B.C.

天寶堂各種藥酒又到了
 牡丹紅蓮花白
 是兩種特別精粹的美酒
 愛飲五加皮玫瑰露的，
 更愛飲他；慣飲洋酒的，
 偏喜尋他。為的是
 飲過齒頰留香，精神舒暢
 這個奇跡

司公限有信國埠雲
 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
 89 - E. Pender St.
 Vancouver 4, B.C.
 Phone: MU. 2-2244

獨特！汎美噴射飛機 赴香港之最速路線

自三藩市，羅省，砵崙及舍路搭汎美航空公司
 之噴射機至香港較從前更迅速。
 汎美係唯一有噴射機自美國至香港之航空公司
 搭乘巨大之噴射飛機★係全世界最迅速最舒
 適之客機。

依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市、羅省、砵崙、舍路及雲哥華至香港及
 程旅行座位票價僅需先付 \$107，餘款可分廿四個月付清
 詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
 汎美世界航空公司
 Ticket Office: 1055 Alberni Street
 Vancouver, B. C. Phone: MU Mutual 4-2121
 ★美國註冊商標



多城洪門協進會 大放洪門盛況

多城訊：本埠洪門協進會成立以來，
 各職員熱心辦事，對於發展業務甚為
 積極。是以中青年，心焉嚮往，願
 加入黨。同做救國工作者甚多。是
 門協進會執事，於三月十三日晚，大
 放洪門，以昭納之。計入黨者十餘名。
 多城青年英俊之士，是晚情形，極
 熱鬧。因得一班音樂家，大鑼大鼓，又
 得陳永祥、黃光榮兩叔父，大抱大甲。
 一頓威武精神。令人振奮。首由洪林
 柱唱禮。會長鄭忠儒主席。行禮如儀。
 宣佈開會。即依照洪門規矩。舉行各種
 儀式。是晚灯火輝煌。旗幟燦爛。鑼鼓
 齊鳴。大吹大擂。大有不夜天之象。誠
 為該埠洪門少有之盛況云。

雲僑團電賀蔣陳連任

雲訊：本市各僑團及僑領等，以國
 民大會此次選出蔣、陳連任總統副總
 統。喜訊轟傳，實字騰歡。特聯同以快
 郵代電賀。以示擁戴。其電文云。
 △電文一
 台北僑務委員會、轉呈
 總統蔣副總統陳鈞鑒：欣聞鈞座當選連
 任總統副總統。佳音傳來。海海騰歡。
 深慶領導得人。中興在望。復國可期。
 敬仰德威。同申擁戴。謹電賀。恭叩
 崇安。

文強學校昨舉行 慶祝兒童節盛況

雲訊：本埠文強學校。於昨日下午
 午四時半。在大禮堂舉行慶祝兒童節大
 會。禮堂佈置。遍懸五彩紙花。正中兩
 旁。貼以標語。入門處置有壁報兒童
 高專刊。燈明月淨。莊嚴肅穆。赴會者
 有來賓。江夏堂職員。學生家長。校
 董員生等。濟濟一堂。至為熱烈。由黃
 主任大司儀。黃校長致辭除主席。行禮
 如儀後。自由主席蔣蔭除開會詞。開明
 兒童節之意義。及對於兒童之希望。言
 簡意賅。繼由黃董事主持供詞。以其
 此次赴遠東所觀日本。台灣。香港等
 地。學校與在加僑校作一比較觀。深覺
 加僑校之難能可貴。勉勵各生及時努力
 。利用機會。以求有成。演講者有周若
 漁神父。校友蔣素瑛(均由黃監學孔草
 錄音播放)。或以服務。迴避二義致勉
 。或實行四維八德。及勵習中國語言文
 字策勵。語重心長。尤以蘇校友一土
 生女子。能說流暢之廣州話。用極
 通俗之語言。表達極有價值之意思。實
 不可多得。嗣因時間關係。未及遍請各
 人演說。概介紹起立與眾相見者。有黃
 恭禧。祝齡。國選。名贊。儉傳等。隨
 而開始游藝。由黃主任月琴主持。其節
 目：一。全體同學合唱兒童節歌。二。
 幼稚班全體同學表演雜技。三。黃振
 武武故事。四。不羈的烏鴉。五。未完

達雲樂市兩戲院同映 新馬仔得運一條龍

雲訊：樂市之達雲及樂市兩家戲院
 同映「一條龍」。

餐館連實業出賣

位於交通孔道。設備新式。餐廳華麗
 有地方停車。若稍加改良。可兼
 營業。生意。時機勿失。生意連
 實業全價二萬七。
 ①入息厚。先交二千五百元。每月
 收租二百四十元。全價一萬五千。
 ②餐館雜貨店。每日六七十元生意。全
 價一萬六千元。另出店。
 ③好地位餐館。銀期短。平日六時收市。
 日做生意約百元。取價八千五百半價
 ④家庭式雜貨店全價一千二百元。連實
 業。內。
 詳情請電：MU 3-5664 或 RE 3-5733 與
 伍澤源接洽。Sunway Realty Ltd.

一年之計在於春 僑胞們，本公司 有好機會，有 好消息奉告： 如果僑胞們想 做世界。想購 新居。歡迎來 本公司面談： 因本公司常有 新屋、舊屋、 旅館、柏文、 餐館、雜貨、 及各種生意出 售。 敬希駕臨詢問 當樂意介紹：

百代實業買賣有限公司王權柏
 PATHAY REALTY LIMITED
 267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 3-3655

樂聲錄音唱帶

P. O. BOX 113
 KENSINGTON STATION
 BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.

帝女花
 彩鸞燈
 前程萬里
 雪蝶懷香記

上列唱帶，全部無塵大戲
 元，分上下兩卷，每卷十五
 元，郵購可享特價優待，
 錄有樣本，歡迎來函開戶
 索取，信到即寄。

雲埠達權支社通告

為通告事。本社定於四月九日(星期六)
 下午八時召開常會。報告三月份各部門
 進支數目。及有要案待決。希我全體職
 員男女社員。依時出席。共策進行。
 為盼。此佈。
 社長周玉生
 書記陳文彬

黃楚俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)

代理東亞太平洋輪船公司郵船
 四月一日由雲埠往港四月廿五日由港來雲雲客位四百二十二元
 兼代理統統船務代理通曉粵語手續專人專事專人專事專人專事
 △代理加拿大太平洋航空郵船公司美國聯合航空公司及
 各埠機票專事專事專事專事專事專事專事專事專事專事
 OUN H. WONG AGENT EAST-PAACIFIC AIRLINES VANCOUVER 4 B. C.
 事務所電話：MU 5-5831 住宅電話：RE 3-2202

W. S. KAN KER & KER LTD

211 W. Pender
 喜士街。一個舖位。十一組柏文。每組租交兩個睡房。每組月
 租七十元。有全土庫。自抽水機。新裝電線。出入方便。特修空
 租。月入八百四十元。除稅費外有純利十五個。價銀五萬三
 千五百元。銀期有商量。
 大開餐館。隔鄰是戲院。每日生意百元左右。有精神可增生意。
 實小千五百元。取銀五千。
 半年新七德高屋。三個睡房。大廳大廚房。有車房。近唐
 人埠
 電話：MU 3-3231
 地址：HA 40231
 簡而明啓

生民新 Sun Min Sang Co.

278 E. Pender St.
 Vancouver, B. C.
 電話 MU 3-4928

本號燒臘。現加研究。改良製
 法。貨色鮮明。現值農曆度歲
 在邇。新春降臨。特將臘味平
 賣。遠近僑胞賜顧。特別歡迎
 臘肉每磅四毛 油腸干腸每磅一元零五仙

振路油漆公司 GENERAL PAINT CO.

MU. 1-2154
 33 West Hastings St.
 Vancouver 4, B. C.
 喜市定街西三十三號

裝飾乎？機會來！
 本公司有各種油漆。及各種花紙。種種
 式。應有盡有。送貨免費。兼備青年
 式。為顧客服務。配專家。裝飾方法
 。不取分文。貨色豐富。質料優良。精緻
 觀花紙。毛刷及機器。如華友餐館及旅館
 等光顧。無任歡迎。價錢特別相宜。

長是漆油公司 JACK'S PAINT SUPPLY LTD.

PENDER & MAIN
 PHONE MU. 2-3534

全加獨一華人。關於漆油酌量專家
 。全部春季粉飾資料。隨時供應。
 本店常備 BENJAMIN MOORE 號漆料
 。適合任何工作。隨時請來參觀。
 零售或發行。

行藥濟長 LAUNG CHAI CO.

432 Columbia St.,
 Vancouver 4, B. C. Canada
 Tel. MU5-5983

養生至補丸每樽七元五
 根絕甜尿丸每樽五元
 驅風萬靈油每樽一元五
 以上三種特效藥凡購買二樽即送一樽
 四月份內有效

市地慎旅館 貴進財

本旅館新近接手續業一切加以改良房間
 較前清潔煥發氣味日夜供應地位近唐人
 街。住便利招呼週到長駐皆均表歡迎
 僑胞光顧請臨
 STATION HOTEL
 501 Comanor Street
 Victoria, B. C.
 電話：EV 2-3515

店旅士威 WEST HOTEL

位於大漢公報隔鄰。
 片打街夾卡路街角。
 有一百個雅潔通爽房
 間。有電話升降機設
 備。房租每日二元。
 一星期十元。華方光
 顧。極表歡迎。
 MU 1-8347